

ШНУР ОПРЕССОВАННЫЙ С ВИЛКОЙ И СО ВСТРОЕННЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ УШ-1КВ

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Шнур опрессованный с вилкой и со встроенным выключателем УШ-1КВ товарного знака IEK (далее – шнур) предназначен для подключения бытовых электро-приборов к однофазной электрической сети напряжением 230 В частоты 50 Гц.

Область применения: изготовление и ремонт стационарных и переносных бытовых электроприборов.

Шнур соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016, а также ГОСТ IEC 61058-1, ГОСТ IEC 61058-2-1.

Условия эксплуатации:

- рабочая температура окружающего воздуха от минус 10 °С до плюс 40 °С;
- относительная влажность воздуха не более 80 % при температуре плюс 25 °С;
- высота над уровнем моря – не более 2000 м.

Технические характеристики

Основные технические характеристики шнура приведены в таблице 1.

Габаритные размеры встроенного выключателя шнура приведены на рисунке 1.

Комплектность

В комплект поставки входит:

- шнур – 1 шт.;
- паспорт – 1 экз.

Правила и условия эффективного использования

Меры безопасности

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию шнура должны производиться в обесточенном состоянии с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Обслуживание

Шнур в процессе эксплуатации не требует обслуживания, за исключением осмотра и определения технического состояния провода.

Текущий ремонт

Шнур является неремонтопригодным изделием и в случае выхода из строя после истечения гарантийного срока подлежит утилизации.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортировать шнур в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающего предохранение упакованного шнура от механических повреждений, загрязнений и влаги, при температуре от минус 45 °С до плюс 50 °С.

Хранить шнур в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 45 °С до плюс 50 °С и относительной влажности не более 98 % при температуре плюс 25 °С.

Утилизировать шнур путем передачи в специализированные предприятия для переработки вторичного сырья.

Срок службы и гарантии изготовителя

Срок службы шнура – 3 года. По истечении срока службы изделие утилизировать.

Гарантийный срок эксплуатации шнура – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

CORD WITH FLAT PIN PLUG AND SWITCH USH-1KV

ENG

Basic information about product

Cord with flat pin plug and switch USH-1KV of IEK trademark (hereinafter referred to as – cord) is designed to connect household electrical appliances to a single-phase electrical network with a voltage of 230 V and a frequency of 50 Hz.

Scope: manufacture and repair of stationary and portable household electrical appliances.

Operating conditions:

- operating temperature of the ambient air from minus 10 °С to plus 40 °С;
- relative air humidity is no more than 80 % at a temperature of plus 25 °С;
- base altitude – no more than 2000 m.

Specifications

Basic technical specifications of the cord are listed in table 1.

Overall dimensions of integral switch of the cord are shown on the figure 1.

Completeness of set

Delivery set consists of:

- cord – 1 pc.;
- passport – 1 copy.

Rules and conditions of effective use

Safety requirements

All works on installation and maintenance of the cord should be carried out in de-energized state in compliance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

Maintenance

The cord during operation does not require maintenance, except for inspection and determination of the technical condition of the wire.

Current maintenance

The cord is a non-repairable product and in case of failure after the expiration of the warranty period, it should be disposed.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the cord should be carried out in the manufacturer's package by any type of covered transport that provides the protection of the packed cord from mechanical damages, dirt and moisture, at temperatures from minus 45 °C to plus 50 °C.

Storage of the cord should be carried out in the manufacturer's package in rooms with natural ventilation at an ambient temperature of minus 45 °C to plus 50 °C and a relative humidity of no more than 98 % at a temperature of plus 25 °C.

Dispose the cord by handing it over to a specialized recycling facility.

Service life and Manufacturer's Warranties

Service life of cord – 3 years. Dispose the product at the end of its service life.

The warranty period for the cord is 1 year from the date of sale, if the consumer observes the rules of installation, operation, transportation and storage.

USH-1KV AŞASY JÄNE KIRISTIRILGEN AJYRATQYŞY BAR, QYSYMMEN TEKSERILGEN BAUSYM

Büiym turaly negizgi mälimetler

IEK tauar belgisimen USH-1KV aşasy jäne kiristirilgen ajyratqyşy bar, qysymmen tekserilgen bausym (äri qarai – bausym) türmystyq elektr aspaptaryn 230 V kerneuli 50 Hz jilikiti bir fazaly elektr jelisine qosuğa arnalğan. Qoldanu salasy: stasionarlyq jäne tasymaldy türmystyq elektr aspaptaryn öndiru jäne jöndeu.

Bausym KO TR 004/2011, EAO TR 037/2016 tehnikalyq reglamentteriniñ talaptaryna, sonдай-aq MEMST IEC 61058-1, MEMST IEC 61058-2-1 talaptaryna säikes keledi.

Paidalanu şarttary:

– qorşağan auanyñ jümys temperaturasy minus 10 °C-den plius 40 °C-ge deini;

- auanyň salystryrmaly ylğaldylygy plus 25 °C temperatura jağdaiynda 80 %-dan artyq emes;
- tenjiz dengeiinen biiktigi – 2000 m-den artyq emes.

Tehnikalyq sipattamalary

Bausymnyň negizgi tehnikalyq sipattamalary 1-kestede berilgen.

Bausymnyň kiristirilgen ajyratqysynyň gabarittik kölemi 1-surette berilgen.

Jiýntyqtylygy

Jetkizilim jiýntygyňa kelesiler kiredi:

- bausym – 1 dana;
- tölqūjat – 1 dana.

Tiimdi paidalanu erejeleri men şarttary

Saqtyq şaralary

Bausymdy montajdau men tehnikalyq qyzmet körsetu jönindegі jümystardyn barlygy toktan ajyratylgan küiinde, elektr tehnikasy salasynadgy normativtik-tehnikalyq qūjattama talaptaryn saqtai otyryp жүrgizilui tiis.

Qyzmet körsetu

Paidalanu barysyna bausym qyzmet körsetudi qajet etpeidi, biraq ötkizgisin tekserip qarap, tehnikalyq jağdaiyn anyqtaudy qospağanda.

Ağymdağy jöndeу

Bausym jöndeuge kelmeitin büiym bolyp tabylady және kepidik merzimi aiaqталғаннан keiin isten шыqqan соң paidağa asyryluy tiis.

Tasymaldau, saqtau және paidağa asyru

Bausymdy öndiruşiniñ oramynda, oralğan bausymdy mehanikalyq zaqymdanudan, kirden және ylğaldan qorğaudy qamtamasyz etetin jabyq köliktiñ kez-kelgen türimen, minus 45 °C-den plus 50 °C-ge deiingi temperaturada tasymaldauğa bolady.

Bausymdy öndiruşiniñ oramynda, tabiğı jeldetui bar üi-jailarda, qorşağan auanyñ temperaturasy minus 45 °C-den plus 50 °C-ge deiin және salystryrmaly ylğaldylygy 98 %-dan aspaityn jağdaida plus 25 °C temperaturada saqtau kerek.

Bausymdy ekinşi qaitara şikizat öndeу üşin mamandandyrılған käsiporyndarğa tapsyru jolyмен paidağa asyru kerek.

Qyzmet etu merzimi және öndiruşiniñ kepidikleri

Bausymnyñ qyzmet etu merzimi – 3 jyl. Qyzmet etu merzimi aiaqталғаннан keiin бүiymdy paidağa asyryңыз.

Bausymdy paidalanudyn kepidik merzimi – tütynuşy montajdau, paidalanu, tasymaldau және saqtau erejelerin oryndаған jağdaida, satylğan күninen bastap 1 jyl.

ШНУР ОПРЕСОВАНІЙ З ВИЛКОЮ ТА З ВБУДОВАНИМ ВИМИКАЧЕМ УШ-1КВ

Основні відомості про виріб

Шнур опресований з вилкою та з вбудованим вимикачем УШ-1КВ торговельної марки ІЕК (далі – шнур) призначений для підключення побутових електро-приладів до однофазної електромережі напругою 230 В частоти 50 Гц.

Сфера застосування: виготовлення та ремонт стаціонарних і переносних побутових електроприладів.

Шнур відповідає вимогам:

- щодо вимог безпеки лампи відповідають Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання затвердженого ПКМУ від 16.12.2015 р. № 1067, ДСТУ ІЕС 61058-1, ДСТУ ІЕС 61058-2-1;
- щодо вимог електромагнітної сумісності лампи відповідають Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання затвердженого ПКМУ від 16.12.2015 р. № 1077;
- щодо обмеження використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні лампи відповідають вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого ПКМУ від 10 березня 2017 р. за N 139.

Умови експлуатації:

- діапазон температури навколишнього середовища від мінус 10 °С до плюс 40 °С;
- відносна вологість повітря не більше 80 % за температури плюс 25 °С;
- висота над рівнем моря – не більше 2000 м.

Технічні характеристики

Основні технічні характеристики шнура наведені в таблиці 1.

Габаритні розміри вбудованого вимикача шнура наведені на рисунку 1.

Комплектність

В комплект поставки входить:

- шнур – 1 шт.;
- паспорт – 1 прим.

Правила та умови ефективного використання

Заходи безпеки

Всі роботи по монтажу та технічному обслуговуванню шнура повинні проводитись в знеструмленому стані з дотриманням вимог нормативно-технічної документації в галузі електротехніки.

Обслуговування

Шнур в процесі експлуатації не вимагає обслуговування, за винятком огляду та визначення технічного стану проводу.

Поточний ремонт

Шнур є неремонтпридатним виробом і в разі виходу з ладу після закінчення гарантійного строку підлягає утилізації згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Транспортування, зберігання та утилізація

Транспортувати шнур в упаковці виробника будь-яким видом критого транспорту, що забезпечує запобігання упакованого шнура в від механічних пошкоджень, забруднень та вологи, при температурі від мінус 45 °C до плюс 50 °C.

Зберігати шнур в упаковці виробника в закритих приміщеннях з природною вентиляцією при температурі навколишнього середовища від мінус 45 °C до плюс 50 °C і відносній вологості не більше 98 % за температури плюс 25 °C.

Утилізувати шнур згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Строк служби та гарантії виробника

Строк служби шнура – 3 роки. Після закінчення строку служби виріб утилізувати згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Гарантійний строк експлуатації шнура – 1 рік від дати продажу за умови при дотримання покупцем правил монтажу, експлуатації, транспортування і зберігання.

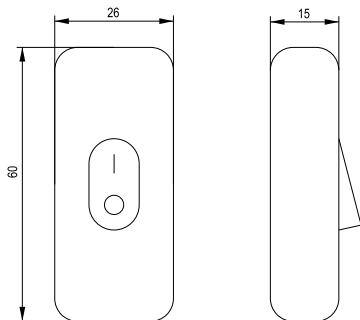


Рисунок 1 – Габаритные размеры встроенного выключателя шнура / Figure1 – Overall dimensions of integral switch of the cord / 1-suret – Bausymnyň kiristirilgen söndirgişiniň gabarittik kölemi / Рисунок 1 – Габаритні розміри вбудованого вимикача шнура

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации: / During the warranty period and in case of claims, contact the seller or the organizations: / Kepildikti mindetmeler kezeninde jäne narazylyqtar tuýndağan jaǵdaıda, satuşyǵa nemese kelesi uıymdarǵa habarlasuýuz: / У період гарантійних зобов'язань і при виникненні претензій звертатися до продавця або в організації:

Российская Федерация**ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область,
г. Подольск, проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Russian Federation**"IEK HOLDING" LLC**

107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk, Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Страны Евросоюза**Латвийская Республика****ООО «ИЭК Балтия»**

LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

EU countries**Republic of Latvia****LLC "IEK Baltija"**

11, Rankas str., Riga, LV-1005
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

Страны Азии**Республика Казахстан****ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»**

040916, Алматинская область,
Карасайский район, с. Иргели,
мкр. Акжол 71А

Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50

infokz@iek.ru

www.iek.kz

Azıa elderi**Qazaqstan Respublikasy****"TD IEK. KAZ" JŞS**

040916, Almaty oblysy, Qarasaı audany,
Irgeli auyly, Aqjol yqş. aud., 71A

Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50

infokz@iek.ru

www.iek.kz

УКРАИНА**ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ****УКРЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневое, ул. Киевская, 6В

Тел.: +38 (044) 536-99-00

info@iek.com.ua

www.iek.ua

УКРАЇНА**ТОВ "ТОРГОВИЙ ДІМ****УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ"**

08132, Київська область,
Кієво-Святошинський район,
м. Вишневе, вул. Київська, 6В

Тел.: +38 (044) 536-99-00

info@iek.com.ua

www.iek.ua